

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 céntos.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.
Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en honor de Sardá y Salvany.

	Reales. Cts.
Suma anterior.	3919 "
José María Huarte, párroco de Eugui, 10.	"
TOTAL.	3929 "

Carta del Excmo. Sr. Marqués de Valde-Espina.

«Sr. Director de El Vasco.

El Excmo. Sr. D. Francisco Cervero, Delegado de Aragón y Cataluña, ha publicado el siguiente decreto en *El Intransigente* de Zaragoza:

«Sr Director de *El Intransigente*.

Muy señor mio: Con esta fecha digo al propietario de *El Diario Católico* lo siguiente: Hay un sello donde se lee: «Delegacion del Centro y Cataluña.»

«Con el epigrafe *Una carta interesante* publicada V. en el número 2496 de *El Diario Católico*, una firmada por D. J. Bosque, cuyo contenido me obliga á condenar el periódico que la ha acogido en sus columnas y hecho suya.

«Excuso decir á V. las razones en que fundo mi condenacion, pues V. dá á entender en el comentario á la citada carta, que la condenacion ha de venir justa y necesariamente.

«Desde este momento, pues, dejo de considerar á *El Diario Católico* como periódico tradicionalista, esperando que harán lo mismo todos los que de leales se precian.

«Dios guarde á V. muchos años.—Zaragoza 29 de Abril de 1887.—El Delegado del Centro y Cataluña, Francisco Cervero.

«Sr. Propietario de *El Diario Católico*.

En su consecuencia ordeno á todos los periódicos de la region de mi mando y suplico á los del resto de España, retiren el cambio á *El Diario Católico*; y espero que todos los tradicionalistas se negarán en absoluto á ayudar en poco ni en mucho á la publicacion que acaba de rebelarse contra la autoridad del R... y sus delegados.

Dios guarde á V. muchos años.—El Delegado del Centro y Cataluña, Francisco Cervero.»

Para que la accion sea comun y los resultados conducentes á sofo ar todo germen de rebeldia, ordeno que los periódicos de mi demarcacion que no hayan reproducido el decreto del Excmo. Sr. D. Francisco Cervero lo publiquen, retiren el cambio con el *Diario Católico* de Zaragoza y no conserven con él relaciones de compañerismo.

Ermua 4 de Mayo de 1887.

EL MARQUÉS DE VELDE-ESPINA.»

YA HABLAREMOS.

Ya ve *El Eco* que hoy no es posible contestarle y poner las cosas en su punto; tenemos mucho, y muy importante en que ocuparnos; hasta ha sido menester dejar para otro dia trabajos, ya compuestos, de notoria oportunidad, entre ellos, artículos verdaderamente curiosos del se-

(25) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

RAFAEL

novela escrita en aleman

-POR CONRADO DE BOLANDEN.

por el ojo de la llave que hac'a, desde la cual le vió de pié delante del caballete con los pinceles y la paleta en la mano. Ha adivinado en las líneas alteradas de su semblante la satisfaccion que experimenta el artista cuando da vida á sus ideales; de sus ojos parecia salir un poder misterioso. Fuese realidad ó ilusion, parecia haber visto su cabeza rodeada de una aureola de luz, y todo su aspecto tan majestuoso que infundia reverencia. Ni aun esta vez se atrevió á distraerle de su ocupacion y á ahuyentar el espíritu que lo tenia prisionero en el reino encantador de la poesia. Habia vuelto cada vez más inquieta á su habitacion. Poco despues llegó el padrino Schwertschlag; todavía de mal humor por el fracasado asalto dado el dia anterior al corazón del pintor, puesio que iba de Limbach, la decantada belleza, había despertado la atencion del artista mucho menos que las pequeñas abejas italianas.

El amigo de casa fué recibido por Leonor con apresuramiento, y despues de un breve cambio

ñor Mena, la carta de sumision del señor de Pazos y algo por todo extremo grave y trascendental que dice *La Union* en su último número. Mas no se imagine *El Eco* que de él nos olvidamos. Nada menos que eso. Al contrario, le prometemos que se ha de esclarecer del todo la cuestion, que va á desvanecerse la niebla y que verán claro, muy claro nuestros amigos.

El Eco vive y se alimenta hoy de cierta confusion que mantiene por lo tocante á las relaciones de EL TRADICIONALISTA con las autoridades de nuestro partido, y en especial, con el Sr. Subdelegado de esta provincia. Pretende *El Eco* que no hay cordialidad de relaciones entre el señor Subdelegado y nosotros, ó bien que si acaso EL TRADICIONALISTA está con el señor Subdelegado, proviene esto de una completa rectificacion de nuestra politica, de que, por evitar conflictos, hemos prescindido de aquella ruda, pero legitima y santa intransigencia en que se cifra y resume nuestro programa.

Lo dice *El Eco* de esta suerte.

EL TRADICIONALISTA de ayer copia la gacetilla que le dedicamos el viernes, pero se olvida de copiar el mejor párrafo, que dice así:

«Por otra parte, ¿cómo habíamos de hacer nosotros responsables al señor Subdelegado de las torpezas cometidas por EL TRADICIONALISTA y del lenguaje inconveniente que este periódico emplea en sus escritos?»

Y si hemos dicho esto ha sido porque EL TRADICIONALISTA nos busca, y siempre que nos busque nos encontrará.

Nos parece muy bien, porque es lo que debe ser, que EL TRADICIONALISTA esté con el señor Subdelegado; pero, ¿no le parece á este periódico, tan aficionado á sacar á luz la historia del señor Mena, que saquemos nosotros á relucir la historia de ayer de EL TRADICIONALISTA?

Pero, ¿para qué hemos de sacarla si la recuerdan todos?

Basta con que digamos que confiesa á medias EL TRADICIONALISTA su error y sus ligerezas anteriores.

A este periódico le ha sucedido con el señor Subdelegado y otras personas lo que al mozo de café con el duro, que despues de haber dicho que el duro era falso, resultó muy bueno; pero no queriendo manifestar claramente su torpeza, dijo:

—Estoy conforme; el duro era falso, pero era falso el mármol donde yo lo soné.

Confiese de plano el periódico de la plaza del Castillo todas sus inconveniencias anteriores; no las repita en lo sucesivo y tal vez le perdone el país sus culpas pasadas.

Dice EL TRADICIONALISTA:

«El Sr. Subdelegado está con EL TRADICIONALISTA.»

Y aquí encaja lo del instructor de quintos.

Media vuelta á la izquierda es lo mismo que media vuelta á la derecha, solo que es precisamente lo contrario.

Can esto queremos decir, por si no nos entienden V. que EL TRADICIONALISTA está con el señor Subdelegado, no el Sr. Subdelegado con EL TRADICIONALISTA. En fin, que es lo mismo que lo que V. dice, pero precisamente lo contrario.

de frases amistosas, empezaron á hablar del asunto que les inquietaba.

—¿Dónde está Rafael?—preguntó el padrino.

—Hace ocho horas que no sale de su estudio—dijo la madre.

—¿Ocho horas?—replicó asombrado el padrino.

—¿Y por qué no le prohibis una ocupacion que lo destruye y consume?

—Me rogó vivamente que le dejara terminar su cuadro, estando ahora en la mejor disposicion para pintar.

—¿En la mejor disposicion? Esta no es buena razon, porque él siempre está en la mejor disposicion. ¿Quiere terminar un cuadro? Pues bien; apenas lo ha concluido, empieza al instante otro. Y continuará á este paso hasta que haya perdido toda fuerza fisica y moral. Acordaos del célebre Mozart. Tambien él se sentia impulsado á componer sin descanso. Sordo é indiferente á las amonestaciones de sus más caros amigos, jamás abandonó el funesto lapiz. Y cuando la mujer le quitó á viva fuerza las notas de la mano, era muy tarde; el cuerpo era ya víctima de aquella constante aplicacion. Mozart murió antes de tiempo, y Rafael se parece en esto á aquel génio. Y puesto que las súplicas y las amonestaciones no sirven—añadió con energia—preciso es hacer valer la autoridad paterna y sin dilacion, antes de que sea tarde.

¡Pues no tiene pocas pretensiones EL TRADICIONALISTA.

Aguarde *El Eco* á que nos desembarazemos de otros asuntos. Ya aprenderá á tener mesura y circunspeccion, y á no comprometer su propia vida con declaraciones tan osadas, tan inusitadas y extraordinarias. Todo se aclarará.

Por lo pronto, sepa *El Eco* que mantenemos todas nuestras intransigencias, cuanto hemos dicho en el periódico y cuanto hemos hecho, y entienda que veremos de deslindar los campos en los términos que podamos, sin guardar al enemigo consideraciones y miramientos que no merece. No piense *El Eco* que se le va á consentir esa politica enmascarada por cuya virtud quiere contar con las mismas fuerzas de la comunión monárquico-religiosa de Navarra. El director de EL TRADICIONALISTA conoce bien los deberes de su cargo y las responsabilidades que de este cargo se derivan, y sabe que es llegada la hora de hablar con entereza para que no prevalezca aquí la política del liberalismo católico. Es realmente indigno que un periódico enemigo de nuestra comunión se ampare y escude un dia y otro con las autoridades del partido tradicionalista. ¡No faltaba más! Las autoridades del partido tradicionalista piensan como nosotros, quieren lo que nosotros queremos, sustentan nuestra política y aspiran á lo que nosotros aspiramos. ¿No lo sabia *El Eco*? Pues ya se irá enterando. Y tanto puede empeñarse este periódico que al cabo, al cabo quizás se encuentre con que una palabra autorizada venga á resolver la cuestion.

Documento importante.

Sr. D. Benito Font-Cuberta, Tortosa.

Barcelona 3 de Mayo de 1887.

Muy señor mio y amigo: Tengo en mi poder su carta del 1.º de los corrientes y, aunque siento el percance sucedido, he quedado muy satisfecho del comportamiento de Vd. y de los tradicionalistas de Roquetas en las elecciones municipales; por lo tanto le ruego que en *El Semanario*, ó en la forma que V. juzgue oportuna, publique un artículo refiriendo lo sucedido, y publique los nombres de los traidores, para que los tradicionalistas los conozcan y sepan que no se debe ya contar más con ellos.

Dé V. las gracias en mi nombre á todos los leales, y dígalos que no sea esto motivo de desaliento; pues hay que probar que, á pesar de las malas armas que esgrimen los liberales, ha de llegar dia en que sean derrotados por la verdad y que esto se logrará con la constancia y firmeza que tanto nos caracteriza.

Me repito de V. como siempre, afectísimo S. S. y amigo Q. B. S. M.

FELIPE DE SABATER.

Interpretando la voluntad de nuestro jefe pu-

Leonor estaba aún bajo la impresion de esta dolorosa idea cuando entró el Sr. Chlingen. Observó éste la angustia de su mujer y oyó los consejos de Schwertschlag.

—Bien!—dijo con apacible semblante el baron.—Rafael hará un sacrificio á vuestros exagerados temores, y un sacrificio no indiferente, de jando de pintar por algun tiempo.

—No me atrevo á participar de vuestra seguridad. querido Chlingen—respondió el padrino.—Vos creéis que Rafael cederá á una simple manifestacion de vuestros deseos, mientras yo estoy persuadido que será preciso todo el rigor paternal para apartar al artista de su estudio.

—Y esto, caro amigo, proviene tambien del poco conocimiento que tenéis del caracter de mi hijo. Para apartarlo del caballete no se necesitaria mas que dar á conocer á su generoso corazón la angustia de su madre.

El padrino abrió los ojos y meneó la cabeza, mostrándoles prestar poca fe á sus palabras.

—Exigis una privacion harto grande del afecto de vuestro hijo—añadió melancólico Schwertschlag.—En este camino nada podria yo obtener de mi mal aconsejado Eduardo. Este jóven discolo es precisamente el reverso de vuestro hijo. He adquirido demasiado la experiencia dolorosa de que ni el cuidado del padre, ni las lágrimas de la madre servirán para hacerle mudar de vi-

blicamos el dia 3 un extraordinario con la relacion, si bien á la ligera, de los abusos cometidos en Roquetas en las elecciones municipales.

Las personas que titulándose carlistas conculcaron con pleno conocimiento y públicamente las órdenes de los señores delegados de nuestro agosto jefe el señor duque de Madrid, son: don Salvador Domingo Ferrer, D. Juan Hierro Pon, D. Antonio Besolis Forés, D. Ramon Martí Risa y el veterinario D. Manuel Gaya Forés.

Otras personas hay de las cuales, no obstante sus protestas de fidelidad y sumision, tenemos sospechas bastante fundadas para creer que formaban causa comun con los que, en vez de romper compromisos contra ellos con los liberales, estrechaban más y más su amistad con ellos. De confirmarse nuestras sospechas, publicaremos tambien sus nombres para que los tradicionalistas de Roquetas sepan que con ellos, lo mismo que con los citados *nominatim* "no se debe ya contar más".

Carta del Sr. Arguñano.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Pamplona.

Muy Sr. mio y querido correligionario: Suplico á V. tenga la bondad de dar publicidad á esta mi manifestacion en nuestro periódico:

Al dar mi nombre para la candidatura tradicionalista de la ciudad de Estella, tan sólo lo hice por prestar algun servicio al partido tradicionalista y por servir á mis queridos amigos, los cuales, obediendo á sus legitimos jefes, nunca han deseado otra cosa sino el triunfo de la verdad sobre el error, la paz verdadera y la buena administracion de su ciudad, de su provincia y de toda la nacion.

He sido vencido por un anti-integrista en el colegio de San Miguel, pero me queda la completa satisfaccion de haber cumplido con mi deber. Doy gracias á los que han tenido el valor de no avergonzarse de estar con sus verdaderos y legitimos jefes, dando pruebas de que ni por todo el oro del mundo dejarán de ser verdaderos carlistas.

Carlista ó tradiceionalista nací, tradicionalista integro soy hoy por la gracia de Dios; y no pido á la Santísima Virgen, mi querida Madre, sino que aleje de mi y de toda mi familia hasta los resabios de liberalismo, llámese este catolicismo liberal, indiferentismo, mesecismo, independenciam, anti-integrismo, etc.

Suyo afectísimo s. s. q. b. s. m.

Pablo Arguñano y Sola

¿Qué sucede?

De *El Correo Catalan*:

«A propósito de los asuntos de *La Union*.

¿Podria ella, ó alguno de sus amigos de por acá, decirnos algo del enjuague que se nos dice hace dias trae entre manos la mestericia para sostener su rebelion contra el decreto de la Sagrada Congregacion del Indice sobre los dos célebres folletos, es decir, célebre uno por lo excelente y el otro por lo malo?

¿Qué hay de cierto en que en la imprenta de la Casa de Caridad se tira ó se ha tirado un folleto en que se desenvuelven los artículos del Padre Llanas insertos en *El Criterio Católico* contra la obra del doctor Sardá, en los cuales se

da. ¡Cuán diferentes son unos hombres de otros! Vuestro Rafael se consume por insaciable sed de estudio; en cambio mi Eduardo se arruina por correr sin descanso tras groseros placeres.

—Este es el efecto de los principios inmorales infiltrados por los profesores ateos en las Universidades—dijo con indignacion el baron.—Eduardo ha bebido en la corriente envenenada de la incredulidad. Una filosofia enemiga de la religion ha destruido toda idea sobrenatural, ha quitado toda diferencia entre el bien y el mal, y Eduardo por consiguiente, viviendo sólo para los deleites sensuales, obra en consonancia con los principios aprendidos. Un alma que ha perdido la fe es como una nave sin mástil y sin timon, combatida por las olas de las pasiones. Eduardo es un sectario del naturalismo, filosofia de la desesperacion, que no impone freno contra las inclinaciones salvajes, ni da defensa alguna contra la tiranía de un corazón pervertido. He tratado e mostrar en toda su extension esto al pobre extraviado y hacerle ver las funestas consecuencias de sus errores. Pero la incredulidad, una vez que se ha apoderado de un hombre, es un veneno que destruye todas sus fuerzas y resortes morales.

—¿Creeis, pues, que no habrá medio de corregir á mi hijo?—preguntó el padre pálido y abatido.

—Esperemos, mi buen amigo—respondió por

quiere enseñar á los teólogos y canonistas de la Congregacion romana lo que dicen las Bulas y Encíclicas de los Papas, para hacerles entender que al aprobar dicha obra se han opuesto á estas enseñanzas, como si tales observaciones no se les hubiesen hecho ya repetidas veces y no les hubiese negado razon y fuerza la Congregacion del Indice con conocimiento del Papa?

¿Tiene acaso por título este folleto: *Apelacion al Papa*, á fin de tener con este recurso un pretexto para continuar en su rebelion y seguir disparando contra la Congregacion romana, lo cual es proceder irrespetuoso para con el Papa y propio de todos los herejes?

¿Es cierto que de veinte ejemplares que se habio resuelto tirar al principio, se han convertido en dos mil, para repartirlos profusamente y desautorizar así el decreto de la Congregacion?

¿Podrian decirnos si ha obtenido este trabajo la censura y aprobacion diocesana, ó de algun otro Prelado, necesaria tratándose de materias religiosas y de trabajos de personas que pasan por teólogos y canonistas, y de católicos excelentes?

¿Podria decir *La Union* si alguno de sus amigos es el inspirador, alentador y aun pagano de estos trabajos, que ha de entregar en Roma persona á quien no se puede negar el acceso á altísimos lugares?

Como no es mera curiosidad, sino interés que tenemos en la cosa, pues se trata de que las correas salgan de nuestro cuero, esperamos con alguna impaciencia la respuesta, ó que el tiempo hable por sí mismo.

Y creemos que no tardará en aclarar el misterio.

AL CORRER DE LA PLUMA.

La Union entretenida en reconquistar la unidad social:

“No hable, pues, *Iberia* ni de antecedentes políticos, ni de partido, ni de nada de lo que se parezca á esto, porque cualesquiera que sean nuestros antecedentes políticos y nuestras opiniones personales, nuestra norma constante de conducta es procurar el restablecimiento en nuestra gloriosa patria del reinado social de Jesucristo, para que, pacificadas las conciencias y concordados los ánimos de los españoles, podamos de nuevo reconquistar la unidad social, que tantos lauros de grandeza nos proporcionó en tiempos de nuestros antepasados, y, como consecuencia de nuestra unidad social, la unidad católica, que nos envidiaron, con justo motivo, tantos y tan preclaros políticos extranjeros.”

De manera que hasta que se reconquiste la unidad social no hay que pensar en la unidad católica.

Pero sucede que dias pasados *La Union* reconquistó la unidad social en estos términos:

“El órgano integrista está pues, convicto de partidario de la tolerancia religiosa, que nosotros no admitimos por derecha ni por izquierda; que combatiémos en cuantas ocasiones, *al tratar de derecho constituyente*, se presenten, mientras el estado social de España no cambie en forma visible á simple vista, según el juicio de los que son peritos en la materia.”

De modo que se debe combatir la tolerancia religiosa, puesto que no ha cambiado el ser social de España.

Verdad es que *La Union* combatirá la tolerancia religiosa cuando se trate de derecho constituyente.

Tratándose de derecho constituido, *La Union* no combatirá nunca la tolerancia religiosa.

El punto estriba en la Constitucion. La Constitucion se encuentra muy por cima de todas estas cosas:

El Concordato.
Las declaraciones de Pio IX.
Las protestas de los Obispos.
Y la *unidad social*.

La Union se encuentra, naturalmente, en su puesto.

Cerca de la Constitucion.
Y lejos de la unidad católica.
O á los pies de Santana.

De *El Liberal*:

“Los que se entusiasman con la política personal tienen dos manjares sabrosos para satisfacer su gusto.

Se retira ó no se retira temporalmente de la política el Sr. Cánovas del Castillo? ¿Qué sucederá, ¡divinos cielos! si tan poderosa inteligencia deja de prestar su concurso activo á la gobernacion del Estado?

Tenemos tambien en juego la personalidad del Sr. Castelar. ¿Cómo llevará el acto de independencia realizado por una parte del posibilismo madrileño? ¿Lo despreciará? ¿Deverá en silencio la amargura que le haya producido? ¿Lanzará todos sus rayos de Júpiter Tonante sobre los temerarios que han negado su hasta ahora no discutida autoridad?”

El caso es grave.
Grande la expectation.
La ansiedad suprema.
Espanta considerar lo que aquí puede suceder.

¿Qué sucedería si Cánovas se retirase?
¿Y si tronase Castelar?
¿Qué dirían Europa y América?
Pero tranquilicemos.

Ni Castelar truena ni Cánovas se retira.
Cánovas se casa, pero *vuelve*.
Castelar hablará bajito.
Si no se calla.

Leemos en *La Correspondencia*:
“Mucho se ha hablado ayer de la actitud en

que parece colocado el general Salamanca, y mientras unos aseguraban que se habia apresurado á significar á los amigos íntimos del señor Cánovas del Castillo que estaba resuelto á ingresar en el partido liberal conservador, otros afirmaban que el vencedor del Collado dirigia sus rumbos hacia el reformismo.”

Esto último no debe ser cierto.
Por el lado del reformismo no sale el sol estos dias.

Y el general Salamanca es hombre práctico.

Ya es distinto esto otro que *La Correspondencia* añade:

“Lo que tenemos por más exacto es que dicho general permanecerá algun tiempo alejado de la política palpitante y que si llega un dia en que decida abandonar su voluntario retraimiento, no será ciertamente para afiliarse á ningun partido que no tenga bien definida su política y bien acreditada su ciencia para gobernar.”

Esto es otra cosa.
El general Salamanca está meditando.
Sobre cuál será el partido mejor ó más probable.

Para tomarle en seguida.

Un antiguo compañero.

Hacemos nuestras las siguientes merecidas y sentidísimas frases de *El Siglo Futuro*:

“*El Siglo Futuro* está hoy (7 de Mayo) de luto. Uno de sus redactores, el Sr. D. José Ramos y Gonzalez, falleció repentinamente anoche, á la edad de sesenta y ocho años, cuando estaba preparando trabajos para el número de hoy.

Modesto como pocos, su nombre apenas será conocido de nuestros lectores; pero ninguno de cuantos colaboramos en este periódico ponía en él mayor trabajo. Estáble encomendada la política extranjera, y nuestros lectores conocen la admirable y penosísima labor de esta seccion de nuestro periódico.

Los que hayan seguido atentamente los diarios escritos del Sr. Ramos, habrán echado de ver el profundo conocimiento que tenia de las cosas y de las personas, la extension de sus conocimientos, que abarcaban todas las cosas de Europa y de América, áun las más recónditas y escondidas que sólo suelen conocer los naturales de cada país; y sobre todo habrán admirado la prodigiosa memoria, el encadenamiento lógico con que llevaba de frente todos los sucesos, todos los planes y proyectos, los resultados que daban, las consecuencias que tenían en uno y otro continente.

Además de sus felices disposiciones naturales, tenia grande experiencia de la política, conocimiento personal de los hombre y material de los lugares. Ya con honrosas comisiones del partido carlista durante la guerra última, donde asistió y sirvió como auditor, y despues de ella, ya con otros motivos, el señor Ramos habia visitado las primeras potencias de Europa y viajado por las principales repúblicas de América, y conocido y tratado á sus hombres mas eminentes.

En *El Siglo Futuro* deja un vacío difícilísimo de llenar.

Perdonen nuestros lectores si la redaccion de este periódico, hoy de duelo, suspende un dia la discusion y el combate.

Encarecidamente rogamos á nuestros amigos y á todas las personas piadosas encomienden á Dios el alma de nuestro compañero.

R. I. P.»

En el Escorial.

Segun habiamos anunciado, se han celebrado en el Monasterio de San Lorenzo del Escorial sumuosísimas fiestas para solemnizar el XV centenario del admirable Doctor de la Iglesia San Agustín.

Al romper el alba del dia 3, alegres músicas recorrian la poblacion anunciando á los fieles las fiestas con que los Reverendos Padres Agustinos comenzaban á solemnizar la fiesta de su Santo fundador, y el principio del triduo con que han celebrado el fausto centenario de la conversion de San Agustín. Las nueve de la mañana serian cuando un repique general de campanas llamaba á los fieles á la Misa de pontifical con que ha dado principio el solemne triduo. El primer dia predicó el Ilmo. y Rvdmo. P. Cámara, de la Orden de San Agustín, Obispo de Salamanca. Con fácil y elocuentísima palabra recordó á grandes rasgos los caracteres principales que adornaron al gran San Agustín, las prendas de su alma, los combates que consiguió mismo hubo de sostener hasta que iluminado por la luz de la verdad abominó las tinieblas en que habia vivido, la ternura de sus sentimientos, la energia y virilidad de su entendimiento, y la gloria que ha dado á la Iglesia desde el momento mismo de su gloriosa conversion.

Por la noche espléndida iluminacion de luces eléctricas, que muy bien situadas y dispuestas daban al monasterio un aspecto fantástico sumamente extraño y agradable. Sobre todo producía un singular efecto la luz eléctrica en el interior del templo.

A las diez de la noche, con asistencia de gran número de gentes de la Corte, comenzó la velada literaria musical en honor de San Agustín. Despues de una sinfonia del maestro Haydn, abrió la velada el Excmo. Sr. Arzobispo de Valladolid, encomiando las aficiones y el mucho aprovechamiento de San Agustín en materias literarias. Despues leyó el P. Conrado Muñios un discurso sobre la influencia de la Orden de San Agustín en la poesía española.

En seguida se leyeron algunas otras composiciones de diversos géneros, todas perfectamente acabadas, que hicieron las delicias de la concurrencia.

Al dia siguiente, en la misa solemne, ocupó la cátedra sagrada el Ilmo. Sr. Obispo de Santander. Explicó con suma claridad el verdadero concepto de la vida, demostrando la existencia de una vida superior á la vida sensible, y los altos destinos para que hemos sido criados. Sobre el poder de la oracion para alcanzar el favor divino citó el ejemplo de Santa Mónica, que siempre orando y llorando hasta hacerse surcos en sus mejillas logró de Dios la gracia de la conversion de su hijo.

Por la noche se verificó en el Paraninfo de Colegio el acto de abrir los pliegos de los temas que habian sido premiados en el concurso anunciado para este dia. El Padre Cámara ha pronunciado un breve y elocuente discurso. El infatigable P. Muñios, ha leído una Memoria en que hizo una atinada crítica de las bellezas que atesoran los trabajos premiados.

Sobre una mesa, y en elegantes cajas de raso y terciopelo, veíanse los premios: una batuta de plata y oro, un magnífico cronómetro de este último metal, un artístico lirio de plata, dos escribanías, una lira, la monumental edicion de *La Flora*, del Padre Blanco, obra que consta de ocho grandes tomos, y las obras completas de San Agustín, edicion hecha en París hace muy cerca de dos siglos.

Entre los premiados lo fué un reverendo Padre dominico, de los que han llegado de Avila, por su trabajo, desenvolviendo el tema “De la libertad de pensamiento dentro del dogma.” Tambien lo fueron dos jóvenes alumnos de Semnarios, y los Sres. D. Máximo Fuertes Acevado, director del Instituto provincial de Badajoz, don Buenaventura Iñiguez, y D. Angel Lasso de la Vega.

A continuacion fueron leidos algunos fragmentos de composiciones premiadas, y despues de ejecutadas algunas composiciones musicales, terminó la velada el Rvdmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Santander, con algunas discretas palabras alusivas al acto.

En la mañana del dia 5 se celebró una solemnisima procesion, en que fué llevada la imagen de San Agustín por los claustros del monasterio. Despues subió á la cátedra sagrada el Excelentísimo Sr. Arzobispo de Valladolid, quien en el espacio de dos horas que duró el sermón, señaló los puntos más notables de las obras del Santo Obispo de Hipona.

Por la tarde predicó, finalmente, el Sr. Magistral de Segovia con la brillantez que le caracteriza, terminándose estas solemnes fiestas, cuya impresion nunca se borrará en el ánimo de los que tuvieron la fortuna de asistir á ellas.

LOYOLA Y SU NUEVA CASA DE RETIRO.

El dia 25 de Mayo de 1885, segundo dia de la Pascua de Pentecostés, aniversario de la gloriosa herida que recibió defendiendo la ciudad de Pamplona el valeroso caballero de Loyola, el venerable Obispo de la diócesis vascongada bendijo y colocó en lo alto del ángulo del ala derecha del Monasterio de San Ignacio, con la solemunidad propia solamente de la liturgia católica, la primera piedra para la prosecucion de las obras. La perspectiva que ofrecía el venerable santuario que encierra dentro de sus muros la casa solariega del Santo, no podia ser más alegre y risueña, pues el expresado acto se verificó al aire libre y con un tiempo magnífico. En lo alto de la esbelta cúpula y sobre el remate de su cruz, la bandera española flotaba al viento.

El virtuoso Prelado, pasó desde el precioso dosel que ocupaba á la escalinata que sostiene la estatua del Santo y desde allí dirigió su sentida palabra á la concurrencia, expresando su gran contentamiento por el acto que se acababa de realizar y afirmando que las obras suspendidas en 1767, que en 1867 se habia acordado proseguir y que se inauguraban aquel dia, se verian felizmente terminadas antes de que finalizara el año 1887.

Los hechos han venido á confirmar en parte las promesas del Prelado, pues los trabajos de construccion del ala izquierda llegan ya á su término. Tanto es así que el Noviciado se trasladará uno de estos dias, desde el ala derecha que venia ocupando, á la parte nueva del edificio. Con esta traslacion quedarán libres muchos y dilatados aposentos, en los que tanto las dignidades de la Iglesia, como los hombres de ciencia, los propietarios, comerciantes é industriales y cuantos necesiten entregarse por espacio de unos dias á la meditacion para hacer los ejercicios espirituales con el mayor recogimiento á fin de obtener gran provecho, tendrán digno albergue desde el que les será fácil pasar cuando lo deseen á la capilla de mármoles y oro de la Santa Casa, donde hincados de rodillas pueden purificar sus almas con aquel santísimo ambiente que se respira en todos sus ámbitos, meditando sobre las verdades eternas.

¿Quién no ora y se anonada al lúgubre morir de hermoso dia, inclinada la frente por inmenso cúmulo de recuerdos, al reflejo de amarilla lampa del recogido Sagrario, delante del altar donde recibe culto el gran Santo gloria de la Euskaria?

Mientras mas le contemplo mas entusiasmo respiro....

Todos los meses se dan dos tandas de ejercicios que principian la víspera por la tarde de los dias 1 y 15 respectivamente.

Escogió Dios á San Ignacio para que escribiera el libro de los ejercicios, cuando el nuevo penitente, el arrepentido soldado vasco, dejando su patria, su palacio coronado de blasonados escudos, su querido hogar, los sitios donde pasó su infancia tranquila, emprendió un largo y penosísimo viaje y se alojó en una profunda cueva de Manresa. Allí, prostrado de hinojos, vertía abundantísimas lágrimas y hacia penitencia. Allí con fervoroso lábio se encomendó á María Santísima que premió con varias y regaladísimas apariciones su extraordinaria piedad. Fuera tarea interminable el referir las muchas privaciones y sufrimientos que para hacerse digno de la gracia se impuso el esforzado caballero. Su libro de ejercicios, tan encomiado por muchos Pontífices y Prelados celosísimos, lo prueba por modo maravilloso. Véase el juicio que mereció al Tribunal de la Sagrada Rota. “Es fuerza confesar—dice aquel alto Tribunal—que la ciencia y la luz con que escribió San Ignacio sus ejercicios no fué adquirida con industria humana: sino infusa, sobrenatural y divina.”

Rápidamente, en seis meses, se ha construido una magnífica casa de retiro donde podrán hacer las señoras los ejercicios espirituales, bajo la direccion de los doctísimos y virtuosos PP. de la Compañía de Jesús.

A pocos pasos del monumental santuario sobre escalera independientes levántase erguida consus separada y sin comunicacion alguna con aquella habitacion. Impresiona gratamente á los que visitan este edificiol bien ordenada distribución de sus abundantes y bien amueblados departamentos, cuya ventilacion nada deja que desear. La casa cuenta con muy buen servicio y está regida por una piadosa señorita de afabilísimo trato. Segun mis noticias la casa se inaugure el dia 14 del corriente, en la segunda tanda de ejercicios, pues los turnos de estos se verifican en los mismos dias que los señalados para los hombres.

GARIADAMA.

Azpeitia 7 Mayo de 1887.

Cuarto Centenario de Ntra. Sra. del Camino.

Hé aquí una pálida reseña de las fiestas religiosas celebradas el domingo último, primer dia de la Octava.

Al amanecer de dicho dia, el Centro de Obreros celebró el Rosario de la Aurora con numerosa concurrencia de honradísimos artesanos. Desde las primeras horas de la mañana hasta la anunciada para para la solemne, se celebraron sin interrupcion misas en los tres altares que forman el de la Virgen del Camino. Imposible calcular el número de comuniones pues estas apenas se interrumpieron en las horas indicadas. De los pueblos de las cercanias fueron tambien muchos los fieles que se acercaron á la Sagrada Mesa.

Ofició en la misa solemne el Sr. Párroco de San Saturnino D. Francisco Gonzalez y la capilla de la Catedral, notablemente reforzada, interpretó concienzudamente la del maestro italiano Tomadini y el Credo de Zubiaurre, maestro de la capilla Real de Madrid.

El sermón estuvo á cargo del ilustre canónigo de esta santa iglesia catedral D. Tirso Larequi, y fué digno de la solemnidad y de la reputacion que merecidamente goza este orador sagrado. Terminado el sermón el Ilmo. señor Obispo de la Diócesis dió la bendicion á la devota concurrencia que llenaba todos los ámbitos del templo. A las siete y media de la tarde el Sr. Vicario entonó la Salve y la capilla de la Catedral interpretó con exquisito gusto la de dos coros á del Maestro Eslava lo mismo que el precioso motete de D. Mariano Garcia.

La capilla de la Virgen lo mismo que el resto del espacioso templo, se veia atestado de fieles no siendo menor el número de los que quedaron ocupando las calles inmediatas por no poder penetrar en el sagrado recinto. A continuacion se organizó el Santo Rosario que procesionalmente recorrió las calles siguientes: Bolserías, Mercedes, Navarrería, pasando por el interior del templo de la Catedral, Curia, Calderería, Bajada á San Agustín, Plaza del Castillo, Pozo Blanco, Zapateria, San Anton, Taconera y Mayor. Imposible calcular el número de fieles que en compactas filas marchaba pausada y devotísimamente cantando la salutación angélica. Constituian la procesion los estandartes y vistosos faroles del Centro de Obreros cuya seccion coral é instrumental entonaba de trecho en trecho el Ave María. Seguian las banderas de los Esclavos de María, presidida esta seccion por el clero de la parroquia de San Juan Bautista y acompañada de numerosas voces y orquesta, marchando en último término, tambien con estandartes, representada la parroquia de San Saturnino con la capilla de música de la Catedral. A las diez de la noche terminaba tan sublime espectáculo, propio solamente de un pueblo amantísimo y entusiasta de las glorias de Nuestra Señora.

La iluminacion fué espléndida sin que una sola casa dejase de ostentar mayor ó menor número de farolillos. Dominaba el estilo veneciano y en algunos edificios como en el palacio de la Diputacion, Ayuntamiento, Escuela de Cristo, Casino Eslava, Español y en algun otro que no recordamos, lucían magníficas instalaciones de gas. El Instituto de segunda enseñanza se hallaba vistosamente iluminado con bombas de brillantes colores y el Centro de Obreros tambien contribuyó al concierto general con espléndida iluminacion. Varias casas y los casinos Nuevo y Militar encendieron hachas en los balcones de sus edificios. El efecto que producian los cuatro focos de luz eléctrica colocados en la fachada del templo donde se venera la Virgen del Camino, fué magnífico y sorprendente.

El fuerte viento que reinaba impidió que se encendieran los farolillos que á la veneciana se habian colocado, suspendidos de las guirnaldas entre poste y poste, en todo el trayecto de las calles Mayor y Bolserías.

Como llevamos dicho, á las diez de la noche terminaron las funciones religiosas del domingo, sin que ni una nota discordante viniese á empañar su magnificencia y esplendor.

Merece mil plácemes la religiosidad y sensatez del vecindario de esta capital.

Ayer se celebró la funcion que la parroquia de San Nicolás dedica en honor de Nuestra Señora del Camino.

A las diez y media se dirigió procesionalmente el clero de la expresada parroquia con cruz alzada y acompañado de numeroso concurso de fieles, al templo de San Saturnino.

En la misa solemne la capilla de la Catedral interpretó, con su habitual maestría, la del conocido compositor D. Leandro Her-

andez. El sermón que pronunció el presbítero D. Eugenio Goñi, fué notabilísimo por todos conceptos.

Puso término á tan espléndida fiesta religiosa un concurrencioso rosario que salió de San Nicolás dirigiéndose á la capilla de la Virgen. Después de la solemne salva y letanía que se cantó en ella, regresó á su parroquia la piadosa comitiva.

Hoy celebrará los mismos actos la parroquia de San Lorenzo y predicará el Licenciado don Javier Zunda.

NOTICIAS GENERALES.

Se ha celebrado en el despacho del gobernador de Barcelona una reunion de comerciantes y banqueros, la mayor parte de los cuales han sido víctimas de intentonas de estafas mediante sustracciones de la correspondencia, á fin de arbitrar los medios de evitar la repetición de semejante escándalo; habiendo prometido el gobernador dár autorización para el nombramiento de un juez especial que entienda en estos asuntos. A tal extremo ha llegado el servicio de correos.

Trátase de emprender en la comarca de Barcelona una enérgica campaña contra la sofisticación de los vinos. A este fin se pedirá que en la próxima reforma del Código penal se introduzca una disposición encaminada á corregir los fraudes y los atentados á la salud pública, amenazada actualmente gracias á la libre expendición de ciertos líquidos nocivos que ejercen funesto efecto en las clases menesterosas á quienes atrae antes que la calidad la baratura.

En pocos dias se han recibido en Tarragona cinco vapores cargados de trigo y cebada.

Los ganaderos del Pirineo sufren las consecuencias fatales del tiempo, nada favorable para esta época de la reproducción, siendo escasas las crías que se salvan, lo cual, añadido á la desesperante depreciación que se mantiene, está causando la ruina de los ganaderos.

Telegrafía el gobernador de Palma que no se ha repetido el temblor de tierra y la población está tranquila, si bien gran número de familias se encuentran acampadas en los paseos y plazas de aquella ciudad, temerosas de la repetición del fenómeno.

En lo sucesivo no se admitirán redenciones del servicio militar á metálico fuera de los plazos legales. A la vez que esto se ha dispuesto prorrogar hasta el día 80 del actual el plazo para solicitar por medio de instancias documentadas las redenciones referidas.

Telegrafían de Buda-Pesth que un incendio espantoso ocurrió en la ciudad húngara de Esperies.

El viento ayudaba de un modo tan terrible á propagar el fuego, que no hubo manera de cortar el incendio.

A la hora de las últimas noticias destruidas cien casas.

Los telegramas no dicen nada de víctimas.

GACETILLAS.

Confirmando y ampliando la noticia que dimos en el número anterior respecto á la peregrinación de la Cendea de Cizur á la Capilla de Nuestra Señora del Camino, podemos decir que el día 25 vendrán los trece pueblos de que la cendea se compone. Tenemos motivos para creer que esta romería ha de ser magnífica. Está encargado de dirigir la palabra á los romeros el celoso é ilustrado párroco de Uterga nuestro querido amigo D. Eustaquio Jaso.

Ha sido conducido al depósito municipal y denunciado al juzgado correspondiente un vecino de la calle de San Lorenzo que maltrató públicamente á su mujer produciendo un gran escándalo.

También han sido detenidos y denunciados dos sujetos que en la calle de Mañeta sostuvieron una reyerta escandalizando el vecindario con horribles blasfemias. De esperar es que las autoridades castigarán con rigor ese horrendo vicio.

Se ha impuesto la multa correspondiente al conductor de un carro que conducía por las calles de esta ciudad más peso del que consienten las disposiciones del municipio.

Por el ministerio de la Guerra ha sido resuelta favorablemente una instancia de la comarca de Espinal, disponiendo que se habilite el camino de Chaspeno (Navarra) para conducir á Alduides (Francia) el carbón y productos del país con documentación de la aduana de Valcarlos, encargándose de la vigilancia, confrontación y referencias la pareja de carabineros que prestará servicio permanente en dicho camino.

Ayer se dió principio á la construcción del arco, que la parroquia de San Nicolás, va á levantar en la calle de su nombre á la subida á la plaza del Castillo, y según nuestras noticias hoy empezarán las obras para el que costean los vecinos de la calle de Zapatería. Hemos tenido el gusto de ver el diseño del segundo y podemos anticipar que será de muy buen efecto.

El día 18 del corriente se verificará en Puente la Reina remate para el arriendo de las pieles de carnero y oveja que resulten del ganado que durante el presente año se sacrifique en el rastro de dicha villa.

Se ha señalado el día 18 de Junio próximo, y hora de la una de su tarde, para la adjudicación en pública subasta de las obras de reparación de la Colegiata de Tudela, bajo el presupuesto de 21.225 pesetas. Para la subasta se admiten en la dirección de instrucción pública y en los gobiernos civiles de provincia hasta el 13 de Junio proposiciones ajustadas á lo que prescribe una disposición que publica la Gaceta del 7 del actual.

Hemos oido que el ingeniero electricista que hoy se encuentra en Pamplona en representación de la casa de Mora de Paris, y con motivo de la instalación de luz eléctrica hecha en la iglesia de San Saturnino, celebró anteayer una conferencia con la comisión municipal de festejos. El objeto de esa conferencia era, según voz pública, hacer algunos cálculos sobre lo que costaría iluminar con luz eléctrica los paseos de esta ciudad durante las noches de las próximas fiestas de San Fermín.

Ignoramos el resultado de esa entrevista de cuya realización no tenemos mas noticia que el rumor que consignamos sin responder de su exactitud.

El día 26 del corriente se verificará en los almacenes de esta capital y en las administraciones subalternas de rentas de Aoiz, Elizondo, Estella, Peralta, Puente la Reina, Sangüesa, Tafalla, Tudela y Viana subasta para la venta de envases vacíos procedentes de tabacos.

La función con que la Asociación de Hijas de Maria se propone conmemorar el cuarto centenario de Nuestra Señora del Camino se celebrará el día 19 y la función del Centro el día 29.

Los habitantes del valle de Uizama vendrán en peregrinación el día 26 y celebrarán función solemne con sermón que todavía no sabemos á cargo de quien está.

En el sorteo para la amortización de 21 pagarés provinciales de 2.500 pesetas cada uno, verificado el día 6 del corriente en el palacio de la Diputación foral de esta provincia, han resultado agraciados los números siguientes: 36, 49, 51, 69, 74, 137, 184, 190, 229, 236, 239, 311, 334, 338, 424, 451, 458, 472, 485 y 486. Los pagarés pueden presentarse desde el día 15 de Junio próximo en la casa de la Sra. Viuda de D. Antonio Irurzun del comercio de esta capital.

En las primeras horas de la mañana del domingo recorrieron las calles de la población varias bandas de música y las dulzainas del país, tocando alegres danzas y anunciando al vecindario, con los acordes de sus instrumentos, el día de júbilo con que se daba principio en la ciudad de Pamplona al IV Centenario de Nuestra Señora del Camino. A cosa de las diez salieron los gigantes y cabezudos que, como siempre, hicieron las delicias de los chiquillos.

Segun nos telegrafían de Bilbao, el partido de pelota jugado en el frontón de Deusto, en la tarde del domingo último, entre los pelotaris Indalecio Sarasqueta (Chiquito de Eibar) y Vicente Elicegui, de Rentería, contra Francisco Alberdi (Baltasar) y Juan José Eceiza (Mardura) ambos de Azpeitia, fué ganado por los primeros que dejaron á sus contrarios en 26 tantos, cuando ellos terminaban los 50 en que se habia concertado el partido. Este fué bueno sobresaliendo Elicegui.

La media corrida de toros verificada en la plaza de esta capital en la tarde del domingo último estuvo bastante desanimada á causa, sin duda, de lo desapacible del tiempo. La cuadrilla de Valladolid estuvo bastante trabajadora y el ganado, aunque de poco poder, dió juego.

SECCION RELIGIOSA.

Martes.—San Antonino. En San Saturnino.—Función que la parroquia de San Lorenzo dedica á Nuestra Señora del Camino.

A las diez y media Misa solemne con sermón que predicará D. Javier Zunda.

A las siete y media de la tarde Salve solemne y Santo Rosario.

En San Agustín.—Cuarenta horas se expondrá S. D. M. é las seis de la tarde y se reservará á las ocho concluyendo con el Santo Rosario.

ÚLTIMA HORA.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR.)

Madrid 9 (10,15 n.)

Dominguez ha declarado en un círculo de amigos que está conforme con algunos de los principios en que se apoyan las reformas militares añadiendo que en 48 horas desarrollaría su plan completo.

4 p/o perpetuo 64,25
4 p/o amortizable 80,60
Billetes de Cuba (E. de 1886) 93,70
Banco de España 396,00

Madrid 9 (10,15 n.)

En el Senado han mantenido discusión Balaguer y el duque de Tetuan insistiendo en los argumentos ya conocidos.

En el Congreso se ha hecho una interpelación sobre las noticias de Cuba, continuando despues la discusión del jurado con poco interés.

Madrid 9 (10,45 m.)

En el Congreso se ha leído el dictámen sobre el código penal.

El miércoles celebrarán los Reformistas una velada política.

El Marqués de Marianao, pariente de Romero, ha ingresado en el partido conservador.

El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

ANUNCIO.

Por trasladarse su dueño, desde hoy se venderán en la fonda de Europa varios de los muebles pertenecientes á la misma. No se admiten proposiciones á las aduaneras

¡¡¡ATENCIÓN!!!

En la afortunada administración de Loterías calle de Calceteros núm. 3 y 5 á cargo de doña Dolores Errea viudad de Colmenares donde ha cabido en suerte el premio de 5000 pesetas al núm. 15375 se espandan billetes á 30 pesetas decimos: á 5, para el sorteo 17 de Mayo.

ONSALO HERMANOS, Relojeros

13, Chapitela, 13.—PAMPLONA.



Confitería y repostería

DE RICARDO SEVILLANO

11, Chapitela, 11.—PAMPLONA.

Encontrándose en la actualidad en esta casa el dependiente que por espacio de siete años ha estado trabajando las renombradas coronillas en casa de Gabino, tengo el gusto de ofrecer á mis parroquianos las citadas coronillas así como variedad de pasteles, pastas de varios generos etc.

Á BENEFICIO DEL PUBLICO

LA HORA LLEGÓ,

de que este pueda comprar á precios desconocidos, por su estremada baratura,

CAMAS DE HIERRO Y JERCONES DE MUELLE.

NUNCA, NUNCA, NUNCA

se darán á precios tan baratos como los que ofrece este acreditado almacén.

Apresurarse pues compradores que quien se apresura gana.

La Gran Bretaña.

Estafeta, 25.—PAMPLONA.

Venta á plazos semanales y mensuales.

ANUNCIO.

Los Sres. Vda. é hijos de D. Francisco Soto, de Puente la Reina acaban de recibir un bonito y variado surtido de géneros para la temporada de verano.

Este antiguo establecimiento tiene ya acreditado su buen gusto y la calidad de sus géneros.

Casiano Diaz

17 Zapatería.—PAMPLONA.—Zapatería, 17

Compra y venta de valores del Estado. Cambio de moneda de todas clases.

Duros antiguos. Se toman á 4,25 pts. solo hasta el día 20 de Mayo.

Grandes almacenes de papel de hilo, algodón, y variedad en de cartas y sobres de todas clases y tamaños.

Objetos de escritorio en infinidad de caprichos

Devocionarios

Tenemos magníficos y de las mejores ediciones, á precios muy económicos.

Administración principal de Loterías

DE LA PROVINCIA DE NAVARRA.

El Administrador Casiano Diaz, anuncia á sus numerosos favorecedores, que hay billetes para el sorteo de

17 de Mayo

Precio 50 pesetas el billete

5 decimo

Se remiten á todas partes, siempre que antes reciba el importe en libranza con mas sellos para franqueo.

CASIANO DIAZ.

17. Zapatería.—PAMPLONA.—Zapatería, 17.

DENTISTA.

D. Mariano Rubio, cirujano dentista, coloca dentaduras artificiales en 24 horas y hace toda clase de operaciones en la boca.

Plaza del Castillo 28, 2.º

Sombrerería

DE MIGUEL ASPIROZ

Chapitela 18.—PAMPLONA.

Surtido general de sombreros, para caballero y niños. Gorras de última novedad para la estación de verano, sombreros de teja, para Sres. Sacerdotes, clase muy superior, casquetes de raso y paño, gorros de terciopelo y panilla, sembreros ingleses muy finos.

Serrería mecánica á vapor

Maderas de Pinavete del monte Irati únicos concesionarios.

ERICE, SARASA, CONSTANTIN Y COMP.ª

Situada frente á los muelles de la estación del ferro-carril de Pamplona.

En dicha fábrica montada con las mejores máquinas de aserrar con cintas y circulares, se ejecutan trabajos perfeccionados; pueden servirse en poco tiempo, cuantos pedidos se hagan aunque sean de consideración.

Pinabete del monte de Irati de todas dimensiones así como existencia de marquerio ensamblaje y listones de todas clases.

Tabla de Capbreton de 1.ª 2.ª y 3.ª, como tambien machihembrada.

Madera de roble, haya, olmo y acacia, sirviendose los pedidos á domicilio en Pamplona, y sobre vagones en la estación.

Se admite madera para aserrar de particulares. Precios convencionales y arreglados.

Tambien hay en esta fábrica depósito de cal hidráulica de Zumaya, al por mayor y al por menor en el almacén de vinos de la calle de San Nicolás núm. 44 de esta ciudad.

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Caramelos en todas clases de superior calidad. Café tostado (Puerto Rico y Moka) en latas. Rocks, Drops y Fondants.

PARA-RAYOS.

Instalación completa y económica de para-rayos con lanzas modernas y de construcción esmeradísima. Dados los precios á que hoy puedo hacer y hago las instalaciones de para-rayos, ninguna iglesia ni casa particular por pequeña que sea en importancia, debe carecer de este aparato si quiere tenerla al abrigo del rayo y al mismo tiempo proteger la vida á los que la habitan.

Para catálogos y precios, dirigirse á Cipriano Salvatierra, Mayor, 53, Pamplona; el que dará cuantas explicaciones se le pidan verbalmente ó por escrito.

PARA-GRANIZOS.

La prueba palpable de la importancia y buen resultado del para-granizos, está en que, instalados en Bélgica apenas hace tres años los primeros aparatos, han adquirido una aceptación tan grande, que ya no hay país donde no se conozcan y usen; hasta en España, que generalmente suele ir á la zaga en la adopción de los adelantos, se han hecho ya muchas instalaciones.

Comprendiendo yo, desde el momento que examiné una instalación, que no podía menos de reportar un gran éxito, he consultado con uno de los primeros ingenieros electricistas franceses acerca de este aparato, de sus cualidades, instalación y medios de realizarla; y convencido por sus explicaciones, de su importancia, me he propuesto propagarle en España y particularmente en Navarra, para lo cual he adquirido en muy buenas condiciones todos los útiles de su instalación, en las mejores fábricas, pudiendo ofrecerlos en ventajosas condiciones.

Se remiten catálogos á quien los solicite, dirigiéndose á Cipriano Salvatierra.—Mayor, 53.—Fabrica de Hojalatería.—Pamplona.

Se arrienda ó vende una casa

en la ciudad de Tafalla que ha servido de fonda, llamada la de Mendivil. Para informes dirijanse á don Francisco Mutuverria de Tafalla, Plaza Nueva, número, 6.

Sombrerería de José Larreta.

Sombreros para caballero en todas clases y sobre medida.

Para señores sacerdote desde la clase mas barata á la más superior.

Se hace toda clase de arreglos.

Pozo-Blanco, 18.

ONSALO HERMANOS.

13.-CHAPITELA-13.

PAMPLONA.

Unicos representantes de la casa Meneses en la provincia de Navarra.

Acaban de recibirse multitud de objetos, de metal blanco plateado y en bronce oro, propios para obsequiar á S. S. LEON XIII EN SUS BODAS DE ORO.

Palmatorias, candeleros, candelabros, cruces de altar y parroquiales, bandejas de comunión, cálices, sillas, incensarios, lámparas, arañas, etc. etc., todo ello á precio de fábrica, según consta en los catálogos y tarifas que se facilitarán gratis á quien los pida.

A los señores Párrocos que necesiten obtener cualesquiera de dichos objetos, se les facilitará inmediatamente, siendo el pago de su importe en los plazos y forma que determinen.

Para mas pormenores dirigirse á los señores

Onsalo Hermanos.

PAMPLONA

TRASLADO.

El almacén de muebles de la plazuela del Consejo, número 3, á cargo de D. Anselmo Argonz, se ha trasladado á la calle Tecenderías, número 16, frente al pasadizo del Consejo, donde se sigue construyendo toda clase de muebles, sillerías, colgadores pertenecientes al ramo á que se dedica

La Moral independiente y los principios del derecho nuevo, por el P. Venancio de Minteguiga; un tomo en cuarto y en rústica 20 reales.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino,

DOGMA Y RAZON,

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro
Dr. D. Francisco Mateos Gago
Dr. D. Andrés ^{de} osa

Rmo. I.rr. Ramon Baldú
Dr. D. Félix Sardá y Salvany
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca *La Verdadera Ciencia Española*, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la *Verdadera Ciencia Española*.

LIBROS DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION.
Documentos Eclesiásticos, un tomo en rústica, 4 reales.
Arsenal Predicador, dos tomos, 40 reales.
El Cristianismo, un tomo, 10 reales.
El Socialismo, un tomo, 10 reales.
El Charlatanismo, un tomo, 14 reales.
Cocina moderna, un tomo 14 reales.
Lecturas Populares, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo
Testimonios Históricos, un tomo, 1 real.
Historia Sagrada, un tomo, 4 reales.
Amaya.
La Moral Independiente.
El Catecismo del Sr. Grado Corazon.
Florecias de San Francisco.

Licor Depurativo,

VEGETAL IODADO

(de zarzaparrilla, tuya y caroba)

del médico QUINTELLA

Este notabilísimo medicamento, que hoy aparece precedido de tan grande fama para el tratamiento de las enfermedades sifilíticas, reumáticas, escrofulosas y de la piel, simples ó diatéticas, es lo más autorizado depurativo de la sangre, como se ha demostrado con las experiencias realizadas en los hospitales públicos y con los certificados de los distinguidos médicos que si han adoptado en sus clínicas, encontrándose los respectivos documentos en folletos que se distribuyen gratis á quien los reclame.

Depósito en Pamplona Farmacia de Marquina sucesor de Borra, Nueva, 2.
Precio 9 pesetas frasco.

EL LIBERALISMO ES PECADO

POR

DON FÉLIX SARDÁ Y SALVANY, Presbítero,

DIRECTOR DE LA REVISTA POPULAR.

Quinta edicion (con el decreto de la Sagrada Congregacion del Indice), á 1 y medio reales ejemplar en rústica, y 3 en tela.

PROPAGANDA CATÓLICA.

Van publicados cinco tomos, que contienen la mayor parte de los opúsculos publicados por el mismo autor. Está en prensa el tomo 6.º, que contendrá *El Liberalismo es pecado* y otros opúsculos.

Se vende cada tomo á 16 reales en rústica, á 24 en tela con planchas doradas, y á 30 en tela y corte dorado.

Por cada diez de pago se dan dos gratis en rústica ó uno en tela.

Para los pedidos dirigirse á D. Miguel Casals, calle del Pino, 5, Barcelona.

Tambien se halla de venta en la administracion del periódico *EL TRADICIONALISTA*, en las librerías de Bescansa, de Pamplona; Hualde y Bastero, de Estella, y en casa de los señores Corresponsales.



A ELEGIR

Doce sistemas diferentes de máquinas para coser.

SOLIDEZ.--Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

UTILIDAD.--Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

ELEGANCIA.--Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

ECONOMIA.--En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS.--Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

Fermin Ardanaz, Tecenderías, 35, Pamplona.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arco, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Ara-
naz, D. Victoriano Halli y Tanco.—En Garinoain, D. Erancisco San-
chez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don
Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don
Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago
Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa)
D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.ª Zaro.—En Tafalla, don
Francisco Arteta.—En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, Don
Toribio Alzága.—En Artajona.—D. Pablo Zalduendo.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

600 á 1000 pesetas de beneficio al mes.

Podrán obtenerse con solo un capital de 250 pesetas expendiendo un artículo exclusivo de primera necesidad privilegiado y premiado. Las personas formales que puedan cumplir las condiciones exigidas, recibirán instrucciones detalladas con solo indicar su direccion con exactitud y claridad. Dirigirse á Mr. Richard Schneider, inventor y fabricante de París, 22, rue d' Aillarmé, 22, París.

EL ARTE CRISTIANO.

Berga Vayreda y C.ª (Olot y Barcelona.)

Talleres y depósito de toda clase de ARTÍCULOS RELIGIOSOS en ebanistería, ornamentos, etc., etc.

Magníficas IMÁGENES desde 0'40 centímetros á 2 metros bajo medida de los más distinguidos escultores, reuniendo á precios sumamente económicos la mayor propiedad en su decorado y en su parte industrial.

Para prospectos, catálogos y fotografías dirigirse á la casa,

Calle de Santa Ana, números 28 y 30, Barcelona.

RETRATOS de D. CARLOS y de su augusto hijo D. JAIME.

Se vende al precio de una cincuenta pesetas en la administracion de este periódico, y se remite por correo enviando su valor al hacer el pedido, acompañando un sello de cinco céntimos por cada ejemplar.
Tambien se venden las fotografías targeta americana y visita de la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales tamaño grande y 5 en pequeño.

El Niño Amante de la Virgen.

Devocionario sumamente útil para los niños y congregaciones de la Santísima Virgen, compuesto por el P. Manuel Lasaleta, de la Compañía de Jesús.
Cuarta edicion de 16.000 ejemplares impresa con esmero y en excelente papel, y aumentada considerablemente. Se vende á 30 céntimos de peseta uno en tela y á 50 id. con cortes dorados.
De la tercera edicion á 25 céntimos ejemplar.
Unico punto de venta en Pamplona en la librería de D. Rafael Marchueta, Zapatería, 23.